

650588-2026 - Gara

Svizzera – Lavori di costruzione – EBP-613 Rahmenvertrag Baumeisterarbeiten für Hoch- und Tiefbau bei Trafostationen

OJ S 183/2026 22/09/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Energie Wasser Bern

E-mail: ewb-beschaffungen@ewb.ch

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: EBP-613 Rahmenvertrag Baumeisterarbeiten für Hoch- und Tiefbau bei Trafostationen

Descrizione: ewb betreibt im Versorgungsgebiet rund 600 Trafostationen. Es wird von einer Lebensdauer der Trafostationen von 40 Jahren ausgegangen. ewb hat einen Nachholbedarf für die Sanierung der Trafostationen. Der Sanierungsrückstand soll innerhalb von 10 Jahren abgebaut werden. Damit der Sanierungsrückstand abgebaut werden kann und ewb in den ordentlichen Instandhaltungszyklus kommt, müssen in den kommenden Jahren 20-25 Trafostationen pro Jahr umgebaut werden. Die Umbauten beinhalten nebst der Erneuerung der technischen Einrichtungen auch Hochbauarbeiten für die Sanierung des Trafogebäudes sowie Tiefbauarbeiten für die Zuleitung ab dem öffentlichen Raum. Vielfach sind im Hochbaubereich die zu tätigen Sanierungsarbeiten erst vollumfänglich klar, wenn die technische Einrichtung / Apparate demontiert wurden. Das Dokument C11_Terminplan Trafostation enthält ein Referenzbeispiel für die terminliche Abwicklung der Sanierung einer Trafostation. Der Terminplan zeigt die wesentlichen Arbeitsschritte, Abhängigkeiten und terminlichen Randbedingungen auf und dient als Grundlage für die Erstellung des projektspezifischen Terminplans. ewb sucht für die Sanierung der verschiedenen Trafostationen Anbietende, welche über folgende Kompetenzen verfügen: * Strassen- und Werkleitungsbau im öffentlichen Raum * Kabeleinführungen in Gebäuden * Betoninstandsetzung inklusive Abdichtungen für Bauwerke und Mauerwerksanierungen * Kernbohrungen und Betontrennen * Betonbau von Schachtbauwerken im öffentlichen Raum inklusive Revisionsöffnungen Die Trafostationen sind auf dem gesamten Stadtgebiet verteilt und sind als Einzelobjekte zu betrachten.

Identificativo della procedura: 1bbd3236-b31e-48c3-9699-cb9cd95d99e6

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45000000 Lavori di costruzione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Bern

Codice postale: 3000
Suddivisione del paese (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Paese: Svizzera
Informazioni supplementari: "Stadt Bern"

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: EBP-613 Rahmenvertrag Baumeisterarbeiten für Hoch- und Tiefbau bei Trafostationen
Descrizione: ewb betreibt im Versorgungsgebiet rund 600 Trafostationen. Es wird von einer Lebensdauer der Trafostationen von 40 Jahren ausgegangen. ewb hat einen Nachholbedarf für die Sanierung der Trafostationen. Der Sanierungsrückstand soll innerhalb von 10 Jahren abgebaut werden. Damit der Sanierungsrückstand abgebaut werden kann und ewb in den ordentlichen Instandhaltungszyklus kommt, müssen in den kommenden Jahren 20-25 Trafostationen pro Jahr umgebaut werden. Die Umbauten beinhalten nebst der Erneuerung der technischen Einrichtungen auch Hochbauarbeiten für die Sanierung des Trafogebäudes sowie Tiefbauarbeiten für die Zuleitung ab dem öffentlichen Raum. Vielfach sind im Hochbaubereich die zu tätigen Sanierungsarbeiten erst vollumfänglich klar, wenn die technische Einrichtung / Apparate demontiert wurden. Das Dokument C11_Terminplan Trafostation enthält ein Referenzbeispiel für die terminliche Abwicklung der Sanierung einer Trafostation. Der Terminplan zeigt die wesentlichen Arbeitsschritte, Abhängigkeiten und terminlichen Randbedingungen auf und dient als Grundlage für die Erstellung des projektspezifischen Terminplans. ewb sucht für die Sanierung der verschiedenen Trafostationen Anbietende, welche über folgende Kompetenzen verfügen: * Strassen- und Werkleitungsbau im öffentlichen Raum * Kabeleinführungen in Gebäuden * Betoninstandsetzung inklusive Abdichtungen für Bauwerke und Mauerwerksanierungen * Kernbohrungen und Betontrennen * Betonbau von Schachtbauwerken im öffentlichen Raum inklusive Revisionsöffnungen Die Trafostationen sind auf dem gesamten Stadtgebiet verteilt und sind als Einzelobjekte zu betrachten.

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45000000 Lavori di costruzione

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Vertragsverlängerungsoption 3x um 1 Jahr Grundvertragsdauer 2 Jahre Optionale Vertragsverlängerung 3 Jahre

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Bern

Codice postale: 3000

Suddivisione del paese (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Paese: Svizzera

Informazioni supplementari: "Stadt Bern"

5.1.3. Durata stimata

Durata: 730 Giorni

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

Altre informazioni sul rinnovo: 3x 1 Jahr

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Dato non ancora noto

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Zuschlagskriterien

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri:

Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Documenti di gara

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLlCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLlCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLlCJwcm9qZWNO0SWQ)

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Simap.ch

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Non consentita

Giustificazione del motivo per cui la presentazione elettronica non è possibile: Strumenti, dispositivi o formati di file non abitualmente disponibili

Descrizione: Die korrekte Adressierung ist für die zeitgerechte und gesetzmässige Bearbeitung des Angebots innerhalb des Vergabeverfahrens ausschlaggebend.
Die Angebotseinreichung durch die Anbietenden erfolgt elektronisch über die Webanwendung DecisionAdvisor. Nur die ausgedruckte Papierversion vom Lieferantenreport muss rechtsgültig unterschrieben an die Beschaffungsstelle eingereicht wer

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 29/10/2026 23:56:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 180 Giorni

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Bundesverwaltungsgericht

Informazioni sui termini per il riesame: Rechtsmittelbelehrung Diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen nach der ersten Publikation mittels Beschwerde beim

Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, angefochten werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten; greifbare Beweismittel sind beizulegen.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Energie Wasser Bern

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Energie Wasser Bern

Numero di registrazione: 635b4813-a280-4b45-afa4-55be5d7d7609

Indirizzo postale: Monbijoustrasse 11, Postfach

Località: Bern

Codice postale: 3001

Suddivisione del paese (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Paese: Svizzera

E-mail: ewb-beschaffungen@ewb.ch

Telefono: +41313213231

Indirizzo internet: <https://www.ewb.ch>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Bundesverwaltungsgericht

Numero di registrazione: BVGER

Indirizzo postale: Postfach

Località: St. Gallen

Codice postale: 9023

Suddivisione del paese (NUTS): St. Gallen (CH055)

Paese: Svizzera

E-mail: info@bvger.admin.ch

Telefono: +41584652626

Indirizzo internet: <https://www.bvger.ch>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Simap.ch

Numero di registrazione: CH001

Indirizzo postale: Holzikofenweg 36

Località: Bern

Codice postale: 3003

Suddivisione del paese (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Paese: Svizzera

E-mail: support@simap.ch

Telefono: +41584646388

Indirizzo internet: <https://www.simap.ch>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 7ae3c82c-28e2-4190-8788-57e0b0235daa - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 19/09/2026 02:25:53 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 650588-2026

Numero dell'edizione della GU S: 183/2026

Data di pubblicazione: 22/09/2026